

CONSEIL COMMUNAL DU 23 MAI 2017  
GEMEENTERAAD VAN 23 MEI 2017

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE  
AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 25.04.2017

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 25.04.2017

---

2 CC - Sociétés immobilières de service public dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S.C.R.L. EN BORD DE SOIGNES - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 04.05.2017

GR - Immobiliavennootschappen van openbare dienst op het gebied van sociale huisvesting waarbij de gemeente aangesloten is - C.V.B.A. "EN BORD DE SOIGNES" - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 04.05.2017

---

3 CC - Sociétés immobilières de service public dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S.C.R.L. S.C. KAPELLEVELD en liquidation - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11.05.2017

GR - Immobiliavennootschappen van openbare dienst op het gebied van sociale huisvesting waarbij de gemeente aangesloten is - C.V.B.A. S.V. KAPELLEVELD in vereffening - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 11.05.2017

---

4 CC - Arrêté du Bourgmestre d'interdiction de continuer à mettre en location, à louer ou à faire occuper le logement situé dans l'immeuble sis boulevard Brand Whitlock 5, 1150 Bruxelles, en application des dispositions de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.07.2003 portant le Code Bruxellois du Logement - Prise d'acte

GR - Besluit van de Burgemeester houdende verbod tot verhuren, huren of laten bewonen van de woning gelegen in het gebouw gelegen Brand Whitlocklaan 5, 1150 Brussel, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode - Akteneming

---

5 CC - Arrêté du Bourgmestre d'interdiction de continuer à mettre en location, à louer ou à faire occuper le logement situé dans l'immeuble sis rue des Bannières 14, 1150 Bruxelles, en application des

dispositions de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 17.07.2003 portant le Code bruxellois du Logement - Prise d'acte

GR - Besluit van de Burgemeester houdende verbod tot verhuren, huren of laten bewonen van de woning gelegen in het gebouw gelegen Banierenstraat 14, 1150 Brussel, overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17.07.2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode - Akteneming

---

6 CC - Ecole du Chant d'Oiseau - Sécurisation du parement des façades - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2017

GR - School van de Vogelzang - Beveiliging van de gevelbekleding - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2017

---

7 CC - Nettoyage public de la commune - Cureuse d'avaloirs - Marché de fournitures - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2017

GR - Openbare reiniging van de gemeente - Straatkolkreiniger - Opdracht voor leveringen - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2017

---

8 CC - Cimetière communal - Rénovation de la conciergerie - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2017

GR - Gemeentebegraafplaats - Renovatie van de conciërgewoning - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2017

---

9 CC - Carburants pour les véhicules via un système de cartes magnétiques et gasoil de chauffage pour les citernes de bâtiments et les engins de chantier de la commune - Marché de fournitures - Années 2017, 2018 et 2019 - Fourniture par une firme non désignée comme attributaire du marché public - Transaction - Retrait de la délibération du Conseil communal du 21 02.2017 - Exercice 2017

GR - Motorbrandstof voor de voertuigen via een systeem van magnetische kaarten en huisbrandolie voor de tanks van gebouwen en de werfmachines van de gemeente - Opdracht voor leveringen - Jaren 2017, 2018 en 2019 - Levering door een firma niet aangesteld als begunstigde van de overheidsopdracht - Minnelijke schikking - Intrekking van de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21 02.2017 - Dienstjaar 2017

---

10 CC - Voirie - Réaménagement de l'avenue des Traquets - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Dispositions - Exercice 2017

GR - Wegen - Heraanleg van de Zwartkeeltjeslaan - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Beschikkingen - Dienstjaar 2017

---

- 11 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2016

GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2016

---

- 12 CC - Propriétés communales - Parc public "La Roseraie des Mariés" surmontant l'entité "Parkings" du complexe immobilier "Esplanade" - Rampe d'accès - Concession domaniale - Approbation - Exercice 2017 et suivants

GR - Gemeente-eigendommen - Openbaar Park "La Roseraie des Mariés" gelegen boven de "Parkings" van het immobiliëncomplex "Esplanade" - Toegang - Domaniale concessie - Goedkeuring - Dienstjaar 2017 en volgende

---

- 13 CC - Logement - Immeuble sis rue François Gay 74 - Fin du mandat de gestion de l'A S B.L. Agence Immobilière Sociale de Woluwe-Saint-Pierre A.I S. "LE RELAIS" - Dispositions

GR - Huisvesting - Gebouw gelegen François Gaystraat 74 - Einde van het beheermandaat van de V.Z.W. Sociaal Verhuurkantoor van Sint-Pieters-Woluwe S.V.K. "LE RELAIS" - Beschikkingen

---

- 14 CC - A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2016 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2016 - Boukhoudkundige stukken - Akteneming

---

- 15 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

- 16 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2015 - Documents

comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2015 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

17 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2016 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2016 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

---

18 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de Stockel - Compte de l'exercice 2016

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel - Rekening van het dienstjaar 2016

---

19 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre - Compte de l'exercice 2016

GR - Kerkfabriek Sint-Pieter - Rekening van het dienstjaar 2016

---

20 CC - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix - Compte de l'exercice 2016

GR - Kerkfabriek Sint-Aleidis - Rekening van het dienstjaar 2016

---

21 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Budget de l'exercice 2017

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Begroting van het dienstjaar 2017

---

22 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Budget de l'exercice 2017

GR - Kerkfabriek Sint-Hendrik - Begroting van het dienstjaar 2017

---

23 CC - Logement - Règlement relatif à l'octroi d'une prime à la rénovation écologique à Woluwe-Saint-Pierre - Instauration

GR - Huisvesting - Reglement betreffende de toekenning van een ecologische renovatiepremie te Sint-Pieters-Woluwe - Invoering

---

24 CC - Règlement relatif à l'octroi d'une prime à l'établissement dans une habitation nouvellement acquise ou construite à Woluwe-Saint-Pierre - Suppression

GR - Reglement betreffende de toekenning van een vestigingspremie voor een pas verworven of gebouwde woning te Sint-Pieters-Woluwe - Afschaffing

---

25 CC - Règlement-taxe relatif à la délivrance de documents administratifs - Modification

GR - Belastingreglement betreffende de afgifte van bestuursdocumenten - Wijziging

---

26 CC - Règlement-redevance relatif aux académies francophones de Woluwe-Saint-Pierre - Instauration

GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige academies van Sint-Pieters-Woluwe - Invoering

---

27 CC - Règlement-redevance relatif à l'académie néerlandophone de Woluwe-Saint-Pierre - Instauration

GR - Retributiereglement betreffende de Nederlandstalige academie van Sint-Pieters-Woluwe - Invoering

---

28 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Academie de musique, des arts de la parole et de danse - Règlement de travail et descriptions de fonctions

GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor muziek, woord en dans - Arbeidsreglement en functiebeschrijvingen

---

29 CC - Interpellation - "Le sentiment de sécurité et la sécurisation des espaces réservés aux usagers faibles, respect de la législation - Vitesse et contrôles des véhicules dans les zones 30" (M. Michel VANDERCAM) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Het veiligheidsgevoel en de beveiliging van ruimten bestemd voor de zwakke weggebruikers, naleving van de wetgeving - Snelheid en controles van de voertuigen in de zones 30" (Dhr. Michel VANDERCAM) (*Aanvullend*)

---

30 CC - Interpellation - "Accident survenu sur le chantier Place Dumon" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Ongeval gebeurd op de werf Dumonplein" (Mw. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

---

31 CC - Interpellation - "Rapport d'audit réalisé au Centre scolaire Eddy MERCKX" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Auditverslag verricht in het Schoolcentrum Eddy MERCKX" (Mw. Cécile



32 CC - Interpellation - "Installation d'une toilette sèche" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL)  
(*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Installatie van een droog toilet" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

---

33 CC - Interpellation - "Parcours de course à pied" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Parcours hardlopen" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)